

# 大漢公報

中華民國三十五年三月廿三號 (星期六) 新聞紙第七卷第二百六十八號

孔子紀元二千四百九十七年 夏曆歲次丙戌年二月二十日

## 重要新聞

### 俄軍四月盡離滿洲

▲大連及旅順除外  
▲俄軍四月盡離滿洲  
▲蘇俄政府昨日通知我政府。答允於四月以前。盡將蘇俄軍隊撤出滿洲之外。蘇俄此次致我國之備忘錄。為答覆我外交部三月六日之質問。據政府方面意見。俄軍之總撤退東北。大概不包含大連及旅順兩地。蘇俄駐滿總領事官。謂紅軍退出滿洲之期。決不在美軍退出華北之後。此說或將成事實。

### 全會抨擊翁文灝

▲翁氏呈請辭職。政府或不接納  
▲全會抨擊翁文灝  
▲翁氏呈請辭職。政府或不接納  
▲全會抨擊翁文灝  
▲翁氏呈請辭職。政府或不接納  
▲全會抨擊翁文灝

### 美機一架墜落台灣

▲美機一架墜落台灣  
▲美機一架墜落台灣  
▲美機一架墜落台灣

### 平行營派團赴日本

▲平行營派團赴日本  
▲平行營派團赴日本

### 新商律許美商貿易

▲新商律許美商貿易  
▲新商律許美商貿易

### 共產軍分多處騷動

▲共產軍分多處騷動  
▲共產軍分多處騷動

### 大連美領事返上海

▲大連美領事返上海  
▲大連美領事返上海

### 英美德意伊蘭事件

▲英美德意伊蘭事件  
▲英美德意伊蘭事件

### 本報價目表

每月	三元
每季	九元
半年	十八元
全年	三十六元

零售每份一分  
本埠郵費一元二角  
外埠郵費一元五角  
中國各埠一元五角  
除星期日外，皆按日呈閱，無論取閱久暫，報費均與先惠，空函定閱，恕不奉呈。  
司理部啟

### 樂觀圖書館

3766  
Optimistic Library  
126A Pender St. E. Vancouver, B.C.  
先導圖書 549  
掃蕩 49  
春秋 41  
公報 35  
民聲 33  
中華 38  
日本投降圖畫專號 10  
每冊五角  
附：希特林生活按期登在民聲小報

### BANK OF MONTREAL

THE ROYAL BANK OF CANADA  
Head Office - - Montreal, Canada

滿地可銀行現再能與中國通匯承接匯回中國國幣由中國銀行轉交郵匯或電匯均可並接香港匯單現戰後 再能與前日中國之通信員接洽故本行寄銀之辦法堪稱盡善盡美滿地可銀行在加拿大與各顧客交易易善廿餘年矣

MY BANK  
BOM

### 馳名鮮味五香五香

原豆 冲菜 豉油 梅菜  
寄即索函版出情行新  
China Soya-Bean Products  
652-666 E. Broadway  
Vancouver, B. C.

### 獨市餐館出賣

現有一間獨市餐館在煤油井埠向來生意興旺今因人力缺乏志在遠行願將生意連屋全盤出賣如有梓里欲營斯業者勿失良機面議函詢均可  
餐館主人謹啟  
REX CAFE  
Box 52, Royalites, Alta.

### 接車貨物行李廣告

啟者本公司承接車貨物行李快捷妥當備極周旋隨時應命  
門牌：三零三號打街東  
電話：存理 五八五六  
司理 鄭光  
周鏡英 利民公司啟

### 味王

清甜適口 獨一無二  
馬長宗批發  
各大商店均有代理  
如欲試辦 函索即奉  
E.C. MARR  
10130-124 St.  
Edmonton, Alta.

### 新鮮臘味上市

加拿大特價目 過國另計  
臘味上市  
臘味上市  
臘味上市

### 酬勞顧客平賣

臘味上市  
臘味上市  
臘味上市

### 佳耦香素

長期抗戰露丸  
扶槍久戰丸  
扶槍久戰丸  
扶槍久戰丸

### WAT SANG CO.

87 PENDER ST. E. VANCOUVER, B. C.

風濕風痛尿酸粉  
三氏風濕電油

### 黨近中國洪門致公黨分部

民國卅五年職員表

執行委員	鄭忠梅	陳象慈	馬本渠	鄭正璞	趙將潮
候補執委	周新和	鄭福宜			
主席	梁逸邦	曾吉晉	馮雙德		
秘書主任	正黃渭廷	副鄭就光			
財政主任	正周新榮	副鄭尚潮			
外交主任	正周新和	副鄭忠梅			
黨務主任	正曾占歡	副趙將潮			
宣傳主任	正鄭齊鉅	副鄭如喜			
組織主任	正鄭如柏	副鄭宏雁			
教育主任	正周新和	副黃渭廷			
體育主任	正周安彪	副呂洪			
慈善主任	正鄭鴻麟	副周維偉			
稽核主任	正陳象慈	副馬本渠			
監察主任	正梁逸邦	副黎如球			





### 特載

## 英美民主政體機構說明書

周新和

副總統(Vice-President)

副總統亦為國民選舉大會選出。其責任與大總統相同。大總統有故不能蒞任時。副總統須替代出席。其任期亦四年。任滿後連選連任。但不得超過三任。其年俸若干。由國會定之。

上議院(House of Senators)

上議院之議員。係總統暨行政院。向各選舉區域。揀選其有深造法律學識及政治經驗者充當之。人數多寡。亦根據選舉區域多少而定。其任期。除失職及自行告辭外。不得擅離職位。其薪俸較眾議院參政員為優。其薪俸多寡亦由國會決定。其責任。係專為審查眾議院所通過各議決案。於法律無抵觸者。則通過之。交由總統署名蓋印。轉發行政院公佈施行。議員年齡須超過四十歲。自置有不動產或現款。共值超過五千元者。須係本國籍人。曾居留他本選區。超過六個月。方為合格。倘犯重罪及破產。脫職。遷居或缺席兩次。乃失職。依法撤席。上議院亦依照眾議院之開會法例。每年開會兩次或多次。

眾議院(House of Representatives)

眾議院之議員。係由民選大會。各黨各派之被選代表合集而成。此等議員。稱國會參政員。其人數多寡。均依據全國人口而分派之。按照歐美新定選舉條例。每人口五萬。則劃分一選區。每選區準派出席國會代表一人。以求國事之貫徹。民情之通達。實行民主民權之政策也。眾議院是全國最高之立法機關。集合全民民意而定憲法。除有特別事件開緊急會議外。每年循例開大會兩次。凡有應與應革之提案。先由各區代表備文。呈交國會秘書處。轉呈大會。依法定程序。開會討論。用投票法或舉手法表決之。勿論何黨何派。其同黨參政員。佔全體議員超過半數者。定在該院佔優勢地位。雖屬多黨參政亦等於一黨專政(Party Government)。若參政員之總數。各黨分佔。則稱聯黨憲政。換言之聯合政府(Coalition Government)。

行政院(Executive Council)

行政院之各人員係由被選當任之總統。同黨之參政員中。揀選其能幹者充當部長。若同黨參政員能數踴躍。則行政權屬於一黨施政。倘同黨參政員不敷用。須要別黨參政員揀選踴躍者。則稱聯黨施政。行政院在大總統指導之下。可以隨時有權修訂法律及執行之。(未完)

## 本報特電

### 廿三日重慶電。參政會今日上午大會。由邵力子報告政治協商會議。張羣報告停止軍事衝突及軍事整編。下午為外交報告。

### 同日重慶電。山西省共產黨繼續反動。仍向中陽(舊名寧陽)聞喜兩縣猛攻。

### 俄軍廿六日離長春

重慶廿三日合衆社電。陸軍部昨接長春消息。謂俄軍退出長春。於廿六日以前完畢。長春市民非常憂慮。深恐中央軍未開到以前。則共產黨將捷足先登。據由滿北傳來消息。俄軍總撤離滿洲。一部軍隊已過哈爾濱。向北方黑龍江而去。

### 俄軍繼續高麗工業

韓京漢城廿三日統一社電。據可靠之高麗消息稱。蘇俄佔據軍繼續拆

### 美延期試驗原子彈

美京華盛頓廿二日電。白宮新聞秘書羅士官布。美總統杜魯門。是日下令延期舉行海軍試驗原子彈。查美海軍原訂於五月十五日。在馬紹爾羣島集合軍艦百餘艘。用原子彈爆炸試驗。但杜總統是日下令將該試驗展期至七月一日舉行。延遲六個星期。白宮新聞秘書羅士官解釋原因。謂有許多國會議員欲目擊將原子彈試驗。但因國會近日辦事繁多。倘試驗原子彈依照原定日期舉行。彼等將不能觀看其試驗。據其他方面消息。則謂國際局勢緊張及紐約之聯盟國安全會議。實為展期舉行原子彈試驗之主因。美國海陸空軍軍官對杜總統改期試驗原子彈。均意料不到。但羅士官杜總統此舉。是經過與政府中高級人員多次詳細磋商後之決定。并非出於突然者云。

### 俄將擁護聯明組織

英京倫敦廿二日統一社電。蘇俄總統史丹林是日聲明擁護聯明組織。謂聯明組織乃維護和平及國際安全之寶貴工具。史丹林謂目前畏懼戰爭之起源。是由於若干政治份子散佈宣傳。謀製造新戰爭及播下不睦及猜疑之種子。彼呼籲各國聯合以打破此種宣傳。并警告濫用言論自由以反對和平利益。史氏之言。是由莫斯科廣播。為彼對世界新組織發出擁護言論最有力之一大言。

### 改善日本戶籍統計

東京廿三日電。聯軍最高指揮麥克度將軍。昨日下午令日本政府改善戶籍登記及統計辦法。據云。此種統計於佔領日本政策。尤其是社會經濟政策至關重要。現有之制度過於緩慢。而且費用過多云。

### 德民饑餓搶糧食

德國漢堡廿三日合衆社電。漢堡人民在過去廿四小時。總共襲擊麵包店。屠店及糧食店九間。搶劫食物。市內每區現加派特警及保留後備警察一隊於總局。以防亂事再次發生云。

### 參政會批評外交策

重慶廿二日電。國民參政會是日繼續討論。參政員對於我國外交政策。諸多斥責。據稱現在之外交政策。實屬無力。批評事項。包括出爾反他。中德外交協約。中法協約。及中國之承認外蒙古獨立。



牌子最老 貨式最好  
製法精良 美味可口

好最式貨老最子牌  
口可味美良精法製  
Vancouver Soy Products Manufacturers  
677 Fifth Ave. East Vancouver, B.C.  
電話 Pacific 5845

## 生益

### 油抽上

庄磅百壹  
桶每  
毫五員八

原抽油 壹百磅每桶拾壹元三毫  
雙老頭抽油 壹百磅每桶拾一元二毫八  
一元二毫八 五十磅每桶拾壹元三毫四  
老頭抽油 壹百磅每桶拾九元  
四毫四 五十磅每桶拾元零三毫七  
頭抽油 壹百磅每桶拾七元五毫  
五十磅每桶拾九元四毫  
上抽油 壹百磅每桶八元五毫  
(十二安士) 二打庄雙老頭抽油每箱四元三毫  
(十二安士) 二打庄老頭抽油每箱三元八角  
各埠商店 均有代理 批發特平

## 陸海軍衣裳店

### ARMY AND NAVY

25-27 W. Hastings St., Vancouver, B.C.  
678 Columbia Street, New Westminster

雲埠 廿五及廿七號 喜市定街西  
二埠 六七八號 哥林比亞街

★四季衣裳常備  
男女各款衣裳·外  
襪·短襪·帽·靴  
俱是新款時裝·  
貨真價實·認真平  
賣·請趁機會購買  
必能節儉金錢·

## 請業餐館者注意

### 代糖精

請讀世界光榮史之  
聯合國會議紀念冊

全冊憲章詳載中英文合刊共二百餘頁洋洋數萬言用淺白中文移譯備述國際安全會議之召集國際安全機構之必要及憲章之成立復加舊金山華僑歡迎中國代表團情形及影片百餘幅另加名人顏色影片數十幅及中國代表團圖字用華貴書紙及清雅楷書鉛字美術排印玲瓏美觀為聯合國會議之最珍貴紀念品

每册定價五元 另加郵費二毛五

## 味本

出類拔萃之調味粉  
美洲第一。天下無雙。

全用鐵罐，付坑堅固，

富利古國美  
Kuo Seun Importers Co. Ltd.  
130 E. Pender PA. 6023  
Vancouver, B. C.

## 廣珍金器鐘錶

KWONG CHIN HO COMPANY  
39 PENDER STREET EAST  
VANCOUVER, B. C.  
PHONE PACIFIC 5816

## 廣濟堂

各種膏丹丸散發客

舖在雲高華片打街門牌九十二號  
Kwong Chai Tong Co. 92 Pender St. E.  
電話 PA. 8613 Vancouver, B.C.

◎馬遜修工廠擴張廣告  
本廠製造時傢私傢俬等件  
C. S. Mah Furniture Mfg.  
366 E. Cordova St. PA. 6713  
Vancouver, B.C.

◎趙鴻欣包醫痔科  
能用藥脫 不用刀割 限日痊愈  
Rooms Sun Ah  
568 1/2 Yates Victoria, B. C.

## 新光電器公司

### SUN ELECTRIC

261 E. Pender St. Vancouver, B.C.

## 那頓電器公司

承裝電力電燈工程  
總經理  
修理各式大小電機  
Phone MA. 2042

## 復興公司

### FOOK HING COMPANY

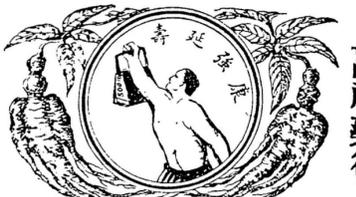
124 Dundas Street W. Toronto, Ontario, Can.

發售中西膏丹丸散化性香品中西絲髮文房用具大華旬刊中興週報天香醬園鼓油蠟油原膠醬調味粉出品雲埠李天助湯藥水欄脚藥膏痔瘡膏濟濟部城美味廠出品美味素備胞惠顧無任歡迎

◎叻叻達權社 民國卅五年職員表

社長	譚子華	鄭錦帆	書記	鄭忠利	陳宗啟
副社長	黃寬習	譚子耀	財政	朱寶賢	麥兆民
幹事	曾錫元	譚子富	財政	陳明瑞	伍洪洋
幹事	陳文祿	吳如榕	馬元榮		
幹事	梅友楷	徐金水	岑崇樂	江汝洪	
幹事	陳孔滋	曾紀	曾紀	曾紀	
核數	陳孔滋	曾紀	曾紀	曾紀	
庶務	馬康政	曾紀	曾紀	曾紀	
駐林亞板汝幹事	鄭程萬	吳英集	鄭鴻彰	李福英	
職員全體					





**萬福人參精滋補藥酒** 每樽十二安士  
**萬福如意油** 傷風聖藥 每樽五安士  
**萬福止痛膏** 消皮膚百毒每樽壹元  
**補腎氣血丸** 七十五庄 壹元五毫  
 人參露(原庄)安士三元 滑鐵藥片每樽 五毫  
 止咳藥水十一安士壹元 萬應普濟水安士六毫  
 傷風發熱頭痛丸 小盒二毫五 大樽七毫五  
 士茯苓清血毒藥水 十一安士壹元  
 鐵打風濕內服外搽 藥水十一安士壹元



**活堅公司 WATKINS PRODUCTS**  
 家庭合用各種醫藥化妝品名目太多不能盡錄價目表印備諸君函索如命奉上 (域埠與利公司代理) **總代理雲埠周永年特啓**  
 Chow Winging 499 Columbia Ave. Vancouver, B.C.

**李福包醫皮膚百病限日痊愈**  
 此藥膏由羅浮山白鶴寺老僧人印田禪師傳授  
 諸君注意如有皮膚患者搽此藥膏勝過拜靈神  
 此藥膏乃破天荒百發百中確係實驗專治包愈皮膚百病無一不之聖藥  
 無論任何皮膚毒瘡毒血毒癩毒及紅雲血癬牛皮癬或速年諸般頑癬疥  
 癩小兒胎毒三角風等症每搽皮膚如有痕癢者搽此藥膏後效如神將此  
 藥膏每日搽兩三次此藥膏後並無痛苦繼續搽數日內包能痊愈患  
 處復原原狀一掃而光並無痕跡若然不愈即將原銀加倍奉回確有非常實  
 驗之把握如無實效敢請大言  
 諸君如賜函到購此藥膏者請從 C.O.D. 由信館交易可也希為諒鑒  
 本醫生醫務所寓哥林比街四號雲華旅館十八號房

**代理處 金利源 國信公司 廣生元發棧**  
 總代理 雲埠周永年特啓  
 P.O. Box 65 Vancouver, B.C. Can.  
 通訊處 LEE FOOK

**為吸烟而欲達到較實心計。**  
 請試用惡頓烟絲以自捲烟仔  
 合而製者。易於捲。樂於吸

**OGDEN'S VIRGINIA FINE CUT CIGARETTES**  
 OGDEN LIVERPOOL

**祖國新聞**  
 大批漢奸在滬宣判  
 上海十五日通訊 上海高等法院昨午宣判漢奸數起案件  
 王世良 為平涼路二五〇號敵滬軍軍事情報員 曾密告地下工  
 作人員徐忠 致徐備受刑案發  
 由當局將王逮捕起訴 王文 通謀  
 敵國圖謀反抗本國 充任有關軍事  
 之職役 處有期徒刑五年 褫奪  
 公權拾年  
 方祖德 為吳淞敵憲兵隊汽車  
 夫兼翻譯 昨判主文 通謀敵國圖  
 謀反抗本國 充任有關軍事職役  
 處有期徒刑十二年 褫奪公權十年  
 全部財產沒收  
 韓紹麟 係偽南京基地隊信  
 號兵 轉利後 偽身穿軍服 向各  
 處招搖撞騙 被海軍當局逮捕 判  
 通謀敵國圖謀反抗本國 充任有  
 關軍事職役 處有期徒刑五年 褫  
 奪公權五年  
 張金根 為嘉定日本野野倉庫  
 小工兼翻譯 由三民主義青年團予  
 以拘捕 主文 通謀敵國圖謀反抗  
 本國 充任有關軍事之職役 處有  
 期徒刑六年 褫奪公權六年  
 鄧文賢 係寶山敵官撫班及特  
 務機關翻譯 施輝耀為偽寶山縣警  
 衛隊長 兩逆共同搜捕美英軍官兩  
 名及國人姓翻譯 致盟軍無法脫逃  
 仍被敵軍送回集中營 主文 鄧  
 文賢通謀敵國圖謀反抗本國 充任  
 有關軍事職役 處無期徒刑 財產  
 沒收 施輝耀通謀敵國圖謀反抗本  
 國 處有期徒刑十年  
 沈章明 係偽偽偽偽偽偽偽偽班  
 班長 沈召奎為該班隊員 曾將該  
 班茶館老闆朱德興與夫婦逮捕毆打  
 乃經朱德興與朱德興夫婦逮捕毆打  
 沈章明通謀敵國圖謀反抗本國 處  
 無期徒刑 褫奪公權終身 全部財  
 產沒收 沈召奎管轄錯誤 移送上  
 海地方法院辦理

**百子會股票聲明啟事**  
 遺失者等前做雲華旅館公同實業部  
 百子會份額之股票因不慎遺失茲  
 特登報聲明即向實業部領回本息  
 以清手續日後如有持股票者為枯  
 紙特此聲明以免後論  
 劉孔燕 關國興 關國興  
 關國安 關國俊 關國貞  
 關國鏡 關邦秋 關齊長全啟  
 關勵瑞 關崇壽 關崇俊  
 松爾爾崇康(順德)關炳  
 關煜林 張山鏡

**汝是否年老衰弱**  
 凡男界年輪由三十而精神不振  
 者最合服本號之特製「一氓丸」  
 Menna Tablets 此丸確有返老還  
 童奇功於迅速期間能精神振奮志  
 力一新有此如青年時加倍強健氣力  
 前後復者兩人 小盒二元 大盒五元  
 如蒙賜顧 藥費先惠  
 PARIS CO.  
 312x McIntyre Block  
 Winnipeg, Man.

**聯合運送公司**  
 UNITED TRANSFER CO.  
 26 E. Pender St. MA. 3527  
 Vancouver, B.C. 2050  
 啓者本公司接  
 車大小貨物傢  
 私行李快捷妥  
 當如蒙光顧隨  
 時應命  
 兼有煤炭發行  
 本公司設在永生對面  
 司理人林普安謹啟

**新補丸** 每樽壹百粒  
 ORCHISTERONE  
 此丸有寧神壯筋活絡  
 之奇效為男子獨一無  
 二之補品請向下列藥  
 材舖購買或郵寄亦可  
 Cunningham Drug Stores  
 83 East Hastings St.  
 Vancouver, B.C.  
 又有支行在九十五號街市定街西  
**懇寧坎藥材舖啓**

**紅日已西沉**  
 本總理與各同事們所  
 以能自告慰者因本工  
 廠對於聯軍勝  
 利有莫  
 大之貢  
 獻蓋本  
 公司在雲埠產  
 出之酒精用以  
 製造無烟火藥及其他  
 必需的戰用品其數  
 量較加拿大任何一間  
 工廠所產出者為多

**夾萬出賣**  
 此物適合辦事室及家庭用的小觀夾  
 萬。極得顧客滿意  
 刻下所存無多。  
 如蒙光顧請來參觀  
 Ford Fletcher Safe Works  
 330 W. Cordova St.

**STATE THEATRE**  
 142 E. Hastings  
 院戲的斯  
 常映兩部片并最近新聞片  
 每逢星期日中夜及星期四  
 換戲(舞台人戲)  
 (閉日)每日三場  
 星期六每日四場  
 歡迎華友光顧

**煤炭發售**  
**快捷送到**  
**瑪普煤炭公司啓**  
 MARPOLE COAL CO.  
 1001 Main St. MA. 7331  
 Vancouver, B.C.

**裕綸德**  
 YEE LUN ARK KEE LTD.  
 534-6 Fisguard St. P.O. Box 1155  
 Victoria, B. C.  
 大宗辦到發行  
 揀手大敏肚  
 大埠蝦米仔  
 靚爽生南薑  
 花旗淡春干  
 花旗新綠豆  
 土庄各抽油  
 土產各咸料  
 四時鮮瓜菜

**天香馳名抽油之一**  
 色味均佳，  
 最宜餐館之  
 用。價錢雖  
 好，無愧天  
 香出品。  
 夠好，夠香  
 又平，又靚  
 歡迎批發  
 價錢另議  
 天香出品  
 雙老抽油 豆豉 調味粉 豆 朴  
 頭原抽 蝦油 蘇梅粉 蘇(時)市  
 生晒原抽 蠔油 蘇(時)市  
 銀絲麵 蠔油 海鮮醬 菜干

**義泰公司**  
 G. HIGH CO.  
 500 Main St. Vancouver, B.C.  
 三十六號歷史三毫 惡虎黨 四毫  
 福爾摩斯自殺八毫 密約 四毫  
 中劇英雄傳 三毫 夜光珠 四毫  
 綠林紅粉記 八毫 紅線女俠四毫  
 實用養雞要訣七毫 血衣奇冤四毫  
 實用養蜂全書五毫 養牛全書二元  
 實用養牛全書二元 養牛全書二元  
 實用養蜂學 壹元 養家全書二元  
 遊戲全書 男女快活世界 壹元

**雲埠天香醬園主人啓**  
**罐頭豆腐** 最宜寄埠  
**雲埠天香醬園主人啓**

**重新廣告**  
 本旅館新入接手續業  
 大加改良煥然一新  
 舍通爽汽爐溫暖床褥  
 清潔水喉冷熱招待妥  
 當往來便捷備極隨  
 特別歡迎  
**東亞旅館**  
 TUNG AH ROOMS  
 101 Pender St. E.  
 Vancouver, B.C.  
 電話 PA. 5080  
 司理人馬德誠全啟

**增訂驗方新編每部五**  
 此書內各藥方非常實驗此方新編乃由香港東華醫院上海廣濟會館廣  
 州市廣濟醫院各醫士參考編印成書高十寸半闊六寸共有壹百三十六頁  
 字體玲瓏又夠大個是一良好醫書 ●代售處華僑評論月刊每册二毛五  
 請買中央美術教授張書旂名畫  
 ▲四季山水每幅三元二毛五  
 ▲孔雀伴葩每幅一元七毛五  
 ▲綠柳飛燕每幅一元七毛五  
 ▲春天鷺鷥每幅一元七毛五  
 如每次買齊此四種特平沽八元包足寄費  
 ●賣粘晒洗粘晒工作好舖在卡路街第三二八號  
 Leong Ding Bong 328 Central St. Vancouver, B.C. 雲埠鑒定邦報周舖店啟

**龍腦油主治效能列下**  
 四時感冒 頭暈眼花 傷風鼻塞 食滯飽脹  
 中風中痰 霍亂吐瀉 腸胃絞痛 痧症時疫  
 頭痛刺痛 風火牙痛 風濕麻痺 四肢困倦  
 舟車暈浪 風寒咳嗽 皮膚瘙癢 疥癬疥節  
 蛇虫咬傷 跌打腫痛 腰脊痠痛 無名腫毒  
 治症甚多 不能盡錄 外搽內服 應驗如神  
 價目大瓶七毫五 二號四毫五 三號三毫五

**平安茶**  
 驅寒止咳葯膏 每盒三毫五  
 綠色止痛濕毒水 大樽七毫五 小樽四毫五  
 真正原庄白樹油 每樽二毫五  
 天寶堂如意油 每樽二毫五  
 殺蠅仔葯粉 每打四元  
 補瀉丸 每樽五毫  
 茵陳葯酒 大樽壹元 小樽五毫五  
 普救濟眾水 五十庄每  
 止痛必靈丹 每打壹元  
 雲埠五洲大藥房啓

**平安茶**  
 主治傷風外感。粒粒痧症頭暈身熱。食滯飽  
 脹。心煩神躁。四肢困倦。胸膈作嘔。水瀉  
 痢疾。便閉。腹痛等症。去積化滯。解熱  
 除煩。男婦老幼。皆可服食。家居旅行。常  
 備此茶。可保平安。用法簡便。滾水沖服。  
 每盒十服 價銀二元

**平安茶**  
 雲埠五洲大藥房啓  
 ENG CHOW CO. 104 Pender St. E. Vancouver, B.C.

# 慳聲

信門漢  
以義氣團結  
以忠誠救國  
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES  
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

非常奇特。良由一身已陷於泥漿之內。理智全失。心情佛亂。是如如此。榮梨哀聲曰。表少。一切任汝。汝恨小姑媽時。小姑媽任汝拳。汝可憐小姑媽時。小姑媽任汝撫。無論如何。小姑媽始終愛汝也。鳳鳴曰。我亦始終愛小姑媽。然而事勢若斯。縱使榮梨英雄。亦有何法。榮梨曰。我今已立定一種心腸。無論如何。我必不肯腹中塊肉。乃表少所遺。替表少存留名譽。鳳鳴曰。此亦可者。事由我兩人所為。豈能任小姑媽一人獨負。榮梨曰。表少英年。堂上及爾姑丈之屬望正殷。豈能以我之故。令其一旦名譽掃地。若使夜雨難離。余腹中雖然其可憐時。爾姑丈定加質問。余矢口不認是表少骨肉。則爾姑丈亦未必思疑及爾。夫如是。爾之令名可保。而吾心乃安。至余簡人生死何足惜。但求表少一旦荷戈上陣。為國立功。驅彼胡虜。有日凱旋。行過楊柳村。猶憶當年有一小姑媽。小姑媽雖在九泉之下。亦含笑矣。別清麗姑娘半笑。玉貌絕塵。已為君家婦。君之願望可足。若蒲柳之姿如小姑媽者。即或影影聲聲。是亦何足惜。嗟夫表少。余心已決於是矣。鳳鳴曰。小姑媽之言。凄愴入骨。然而若之表少。斷不能任爾如此。爾如閉口不言。吾豈不能挺身向姑丈直認事出兩人。豈能任一人受過。須知余愛小姑媽已極。小姑媽一人受罪。至於無顏立足人世。余一人亦安能視然獨生耶。榮梨曰。非此之謂。爾身為男子。少年英俊。在國在家之期望。均居重要之地位。萬不能因余之故。辜負國家之期望。表少切莫念我。余自有法自處。決不令表少有分毫為難也。蓋是時之榮梨。胸中主見。經曾立定。竊以為與其兩人相率赴死。不如犧牲自己。留存鳳雛。以鳳雛在國在家。均居重要地位。鳳望之者甚多。

款擺紅綾帶 中集 靈生撰 四七

小奇情

## 並非閑話

祇要你在社會上有財。有勢。有頭銜。有地位。你就可以憑藉這些金字招牌。替自己做事。更不妨假公濟私。混水摸魚。因為你有了上面的輝煌燦爛的金字招牌。縱然做了一些壞事。也一樣得到社會人士的敬重。反之。一般人格高尚。才德兼優的正人君子。但因為他沒有財。沒有勢。沒有頭銜和地位。又不屑吮嚙塵垢。逢迎權貴。於是為時代洪流所淘汰。為社會人士的鄙棄與冷落。唉。黃鐘毀棄。瓦釜雷鳴。宜乎有心世道者。有「世風日下。道德淪喪」之感也。

McGAVIN'S BREAD  
包麵雲嘉麥

智者飲佳品  
東方格育有云智者飲佳品欲得美味的餐必需美味的麵包以配之請購麥嘉雲清脆美味的麵包

瓦缸  
發行紅瓦銀器及玻璃器具  
Boscombe & Co. Ltd.  
342 West St. Vancouver, B.C.

鍾氏公司謹啓  
Jones Teat & Aving Ltd.  
43 W. Hastings St.

萬應新舊搜毒精  
每樽六服 銀四元二毛 寄費一毛

小便利痛。黃白血毒。久年餘毒。皮膚血毒。紅粒紅點。諸般百毒。

萬應新舊止咳藥汁  
每一樽壹元二毛五 每樽加郵費一毛五

傷風咳嗽。化痰止咳。咽痛失音。咳嗽痰血。諸般咳嗽。百發百中。

百補丸  
六兩庄每合十二元 三兩價銀六元五

氣血兩虛。壯固其陽。滋陰補腎。陰虛陽痿。病後欠補。色多成癆。

補腎丸  
六兩盒十二元 三兩盒六元五

便後餘滴。陰虛陽痿。補腎添精。潤顏壯體。腎水不足。夜多小便。

中國藥材  
十全大補丸 八味附丸 六味地黃丸 婦科三達丸 施德之濟眾水 虎嘜華如意油 李衆勝保濟丸 活倫油 跌打酒

LONDON DRUG STORE  
Main and Union, Vancouver, B.C.  
PA. 3847 (舖材藥敦倫)  
藥水價錢相宜 街天夾街舖埠雲  
"We have it - Will Get it - or it isn't Made"

雲埠歌林比街四三一 舉操氏參茸國藥行  
432 COLUMBIA AVE. VANCOUVER, B.C. CAN.  
電話 MA. 9687 LUM GU TAO

英華公司  
Ying Wah Co.  
15A Pender St. E. Vancouver, B.C.

各款中西服式零沽批發價其相宜  
專辦 各國各名廠時出品絲髮羊毛線仔等俱全遠近僑胞惠顧希為留意  
電話 Pacific 5716

合生隆國貨商店  
HOP SANG LUNG KEE & CO.  
79 PENDER ST. E., VANCOUVER, B.C.

大宗  
大埠蝦醬 大埠腐乳  
唐山零粉 唐山生薑  
烏豆紅豆 豆豉冲菜  
土產咸魚 合時瓜菜

新民生肉店  
SUN MIN SANG CO.  
122 E. Pender St. Vancouver, B.C.  
Phone MA. 1545

本公司自豕肥豬。宰選上等肉料。加以以上等材。配製各式臘味。味美適口。經本市衛生局。認為適合衛生。給予准照。批發零沽。價錢相宜。僑胞光顧。請認招牌牌為記。

原油臘鴨 白油腸  
五花臘肉 鴨肝腸  
臘豬咀 招商代理 利權從優  
司理人丘慶多謹啟

曹統新藥行  
科全外內婦男西中理診行總省羅寓美返唐由生醫本  
症雜難奇脚爛漏痔癩瘋疽癩打跌血咳癆肺

C. T. SUN 地址訊通行總省羅  
900 Temple St. Los Angeles, Cal., U.S.A.

◎補腦養心丹 四兩庄五元  
恍惚無定 精神不爽 每失記性 痴呆形狀  
睡中驚悸 胆怯心慌 服食全料 體魄康強

◎鴉標補腎丸 十二樽十元  
腎精不足虛勞 常服此丸可保痊

◎鹿耳耳聾丸 四兩庄五元  
腎虛耳聾耳鳴 購服此丸功效靈

◎牛黃消核丸 每樽二元  
疔瘡癰毒核連珠 服此丸消割除

◎男子七疝丸 二兩一元五  
小腸疝氣陰囊腫痛 購服此丸便見功

◎消粒解毒丸 二兩一元五  
遍身粒毒癩癩 服食此丸收效快

◎皮膚止癢水 每樽一元二五  
皮膚瘙癢癢癢 搽此水奏奇功

◎立效止咳水 每樽二元  
咳嗽喉痛喉癢 此藥當然病可除

◎鴉標萬安油 每打四元  
霎時量小濕油敷 搽食兼施便立癒

◎立即止痛片 每打一元  
果然止痛捷如電 尤能退熱快如飛

華友欲回鄉者注意  
本銀行代理中國銀行。接理儲蓄。非常妥當。現加改善。更為快捷。匯價每張滙票收寄郵費五元九五。滙票每張滙票收寄郵費八毫。電匯有中國銀行登記電滙號碼者。每次收電費收滙元二五。華友欲滙款回家者。可向本行或本行之域埠分行接洽可也。

◎雲埠電話 Marine 2548  
◎域埠電話 Garden 1171  
電派路銀行啓

周愛權  
專業學大光測力目省安及學大度朗部

秋返居確戴工愛講周  
胡毫老然係起上精權到  
俊明還須親上術術第一較  
傑察童中你人美美第一眼  
再願如你人極極第一鏡  
介價。景仰。良。專。家。 (山歌)

JACK K. CHOW  
OPTOMETRIST  
128 E. Hastings St. MA. 5938 Vancouver, B.C.

新到大幫布料  
精造趨時服裝  
各款工人衣服  
家用線仔紗褲  
加長羊毛褥仔  
遠近僑胞惠顧  
批發特別相宜

GUM JUNG CO. LTD.  
107 PENDER STREET EAST VANCOUVER

PITMAN OPTICAL HOUSE  
605 Hastings St. West  
Established 1921

店鏡眼明匹  
兼鏡切眼目調護  
助能勿目疎忽  
視養疎忽力神

暗市黨長壽店  
ARMSTRONG & CO.  
304 Dunlevy Ave. HA. 0141

◎各種紙料平沽  
本店常有各種紙料及文房用品發售  
華友光顧極表歡迎  
SMITH DAVIDSON & WRIGHT LTD.  
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.  
市勿地威臣紙公司謹啟

萬福藥行 活堅公司 藥品廣告  
啟者。本號前民國十五年直由高麗開城萬福藥

祖國新聞

啓者本公司接

煤炭發售  
班中跌打何寶鴻專醫跌打風濕



**OLD CHUM**  
VIRGINIA TOBACCO  
**FINE CUT**

倘欲捲成眞  
正賞心之烟  
仔。此包當  
爲君所注意

華高雲大拿加  
**司公限有行烟利鐵**  
Heatley Trading Co. Ltd.  
285 Heatley Ave.,  
Vancouver, B.C.  
HA. 0589  
Phone HA. 1127

鐵利烟行有限公司廣告  
本公司經理推銷加拿大著名烟草  
公司出品烟仔烟絲及各種蔗糖  
香口糖價廉物美批發相宜僑胞  
光顧無任歡迎

地址 二八五熱利街  
電話 起市定〇五八九  
起市定壹壹二七

司理 林舉振 國珍

○修整水龍電器  
啟者本人專修整水龍水刷水櫃及一切電器等工作工精快捷取價相宜  
華友賜顧隨時應命  
Mr. BEHRENS  
FR. 5814

總批發處  
**行易貿海上**  
SHANGHAI TRADING CO.  
193 HASTINGS STREET E.  
VANCOUVER, B. C.  
PHONE MA. 1831

專營進出口貨  
代理各種生意

正真子燕  
**北冰洋海狗腎**  
每條一元二五

正真子燕  
**山地道甜油玉桂**  
每瓶四分壹元

正真子燕  
**清糖老山抄人參**  
價甚相宜

正真子燕  
**正輝春北鹿尾**  
每瓶壹元二毫五

招商代理 利權從優  
新到 外埠每瓶郵費壹毛

即日上市  
宜補身者  
眞得良機

李乾亨特製紅色大補丸

每瓶三百粒  
售銀五元  
批發另議

外埠加郵費壹毫

本人業藥參茸補品生意歷三十餘年不期因日寇侵略國土以致飄流於  
此已七年餘矣旅此數年當無法採辦國藥所存不多是以就地研究特製  
此紅色大補丸便利我僑界補身良劑此紅色大補丸乃採用中西珍貴藥品  
造成其功效之偉大敢稱無比男婦老幼皆宜服用即日上市仿單印備隨時  
請來取閱外埠付下郵票四仙當即寄呈地址請寫清楚以免誤會

廣生公司  
KWONG MAN SANG CO.  
LIMITED  
236 Pender St. E. Vancouver, B.C.

源通生  
湯生肉粉  
清通生  
條絲煙  
調味粉  
製成油  
土製魚  
豆製咸  
時瓜菜

○上海輪船票價改訂  
上海二月十五日通訊 交通部  
航政局 於十二月廿一日起 劃定  
各輪船公司票價 以免參差不齊  
新價目如下 滬漢特等六萬元 頭  
等四萬元 二等式萬七千元 三等  
等萬八千元 四等一萬二千元 滬  
甬特等一萬四千五百元 頭等  
九千九百元 二等六千七百元 三  
等四千四百元 四等三千元 以上  
票價 係與輪船公會商討後決定  
者 其中均包括膳費 新價目較舊  
價目 約漲百分之五十五云

○國內新聞  
▲熱河亟待救濟  
北平二月廿日航訊 東北分署  
長劉慶沛 昨自長春返抵北平 對  
熊主任有所報告 據稱東北方面三  
大問題 急待解決 一 廣大工人之  
失業問題 有數百萬工人已臨絕境  
因凡能開工之工廠 均未開工  
二 春耕 當冰解後 即應開始 如  
不能即行播種 則可能有三分之一  
荒蕪 影響東北民食 三 鼠疫日趨  
大 其嚴重爲宜統二年以後所未有  
若不早予以防治 定必不可收拾  
日人在此若干年來 曾爲嚴厲之  
防止 自勝利後一切衛生機構全停  
故乃成大患 現已組有數隊 分  
赴各地勘查中

又冀熱平津分署 派赴熱河之  
王恒升勸查歸來談 熱河交通便利  
由錦州可轉車赴承德 王氏係國  
內著名之地質學家 曾在平泉橋頭  
目睹對峙情形 但彼深知民衆之  
困苦 已達極點 所有救濟物資  
確能運到人民手中 必須從速運往  
彼正在熱河待起運中

又訊 分署救濟第壹隊長孫德  
元 返北平報告 定廿壹日返天津  
轉唐山進行調查 并放急賑云

請購買  
漂列地  
靚麵包

PURITY BREAD  
ROBERTSON'S BAKERY LTD.

世界大  
旅館  
WORLD ROOMS  
176 Pender St. E.  
VANCOUVER, B.C.  
電話 薛文佛 PA. 9035

承接  
土木工程  
建造樓宇  
補舊翻新  
圖案設計  
木材製作  
油色裱紙

PROGRESSIVE  
CONSTRUCTION CO.  
GENERAL CONTRACTORS  
司公限有築建進前

544 Shanghai St. Vancouver, B.C.

中國醫學專家  
SANG LUNG JAN  
35 Pender St. E. Vancouver, B.C.

福公司  
FOOK MO COMPANY  
831 Grant Ave. San Francisco, Cal.

補充新書應市

學生字典一元五  
國語交際會話三毛  
學生尺牘六毫  
漢英新辭典七元五  
同音字彙二毛五  
袖珍英華字典三元  
漢英對照尺牘一元  
袖珍英華字典二元  
中英對照四書五元  
白話註釋唐詩三百首讀本八毫

○凡寄款交易。最要寫清。倘寄現款而不擔保  
寄。若有遺失。恕不答覆。寄費另加。

吳國華人壽保險代理  
HARRY JAMES  
INSURANCE AGENT  
25 West Pender Street  
Vancouver, B. C.  
Phone Pacific 8443

人壽保險永未見太多  
寶羅信託公司有云：本公司  
辦理千百件遺產。常見一切  
太多。欠銀行及交易所款太  
多。爲人担保太多。不動產  
太多。尤其是無生產實業太  
多。無保證債券太多。投機  
股票太多。遺資有限承領人  
太多。惟人壽保險則永未見  
太多。

製創房藥大機隆生  
油靈活應萬標獅

Sang Lung Jan 35 Pender St. E. Vancouver, B.C.

本藥房揀選中西真貴藥料製煉獅標萬應活靈油氣  
味芬香通竅滋補扶正驅邪統治男女老幼內外各症  
或擦或食功效神速自出世以來馳名遠近社會人士  
凡經用者無不口碑載道實爲藥中無上之珍品病者  
視爲活命靈丹也  
(主治另單詳明)

按本藥房萬應活靈油配  
製有黃白兩種色異功同  
用者注意 宜取何色請  
祈寫明製備大幫均有應  
市零沽批發均表歡迎

大號獅標庄壹元二五  
二號獅標庄 七毫五  
三號獅標庄每盒四毫

◎來函照錄 生隆機大藥房執事先生鑒  
前蒙寄來活靈油一瓶一盒弟曾經用過功效非常之好  
茲付上郵票一張伸銀伍元二毫 先生即寄黃色大  
號四樽由信館付來應用可也草此即候 商安  
一九四三年 七月十二日 由都朗度弟麥棟雲上  
代售西醫社氣器具每副十五元如再買藥水  
每樽五元七毫五

▲國醫趙邦立寓內 ▲丸散藥目函索即寄

源利金  
GIM LEE YUEN HING KEE  
75 Pender St. E. Vancouver, B.C.

售發茶茗禮送種各

四兩錦盒龍巖茶  
四兩錦盒鐵觀音  
四兩錦盒茉莉茶  
四兩竹籃龍巖茶  
四兩竹籃鐵觀音  
四兩竹籃茉莉茶  
四兩竹籃烏龍茶  
四兩竹籃荔枝紅

電話 MA. 9743

OWL DRUG CO.  
各種紙料平沽  
倫敦紙料有限公司  
London Paper Co. Ltd.  
160 Water St. MA. 258

4X  
麵粉  
請常食美  
味優越之  
各種麵粉  
市嘜麵粉

澳路藥材舖  
喜市定夾阿爾  
喜市定夾阿爾

鐵精牛肉汁補身  
酒每樽一元  
珍珠嘜牙粉 每三毛

樓酒僑華新  
New W. K. Chop Suey House  
127 Pender St. E.  
Vancouver, B.C.

中西菜式  
經濟晚餐  
大小謙會  
均隨尊便

電話 薛文佛 六六四二

房藥大坎寧懇  
Cunningham Drug Stores  
Vancouver, B. C.

消痔藥膏  
PICOCAINE  
不用割  
消痔藥膏 或坐藥  
每六毫五 附壹元二五  
支行在哥林比  
亞英市市定街